41. A m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszternek a m. kir. miniszterelnökkel egyetértőleg kiadott 62.800/925. VIII.-a. sz. Rendelete az A), B) és C) típusú kisebbségi tanítási nyelvű elemi iskolák tantervének életbeléptetésének tárgyában

Az 1923. évi 110.478/VIII/a. sz. a. a m. kir. miniszterelnök úrral egyetértőleg kiadott rendeletemben a kisebbségi tanítási nyelvű iskolák részére 3 típust állítottam fel. Ugyanezen rendeletem II. részének utolsó bekezdésében kilátásba helyeztem, hogy a kisebbségi tanítási nyelvű elemi iskolákra vonatkozó különféle típusok tanterveit a magyar tanítási nyelvű iskolák tantervével egyidejűleg fogom megállapítani.

Minthogy a magyar tanítási nyelvű iskolák új tantervét 1467/925. eln. sz. a. kelt rendeletemmel kiadtam, azt – a m. kir. miniszterelnök úrral egyetértőleg a hitoktatás nyelvére vonatkozó 1914. évi 1797. eln. sz. rendeletem épségben hagyásával – az alábbi eltérésekkel a kisebbségi tanítási nyelvű állami és községi elemi iskolákra is kiterjesztem és annak az A), B) és C) típusú iskolákban való végrehajtására a következő általános óraterveket rendelem el.

I.

A) típus. Kisebbségi tanítási nyelvű iskola, melyben a magyar nyelv rendes, kötelező tantárgy, az összes többi tárgyak tanítási nyelve az anyanyelv. Az énekkel kapcsolatban azonban magyar, szöveges dalok is tanítandók s a testgyakorlás tanításában a vezénylés nyelve a magyar. A hittan tanítására nézve az 1797/1914. sz. v.-k. m. eln. rendelet irányadó.

B) típus. Vegyes kisebbségi és magyar tanítási nyelvű iskola, amelyben a kisebbségi nyelvet (anyanyelvet, ennek keretében a beszéd- és értelemgyakorlatot, olvasás-írást, fogalmazást helyesírást, nyelvi magyarázatot), a természeti és gazdasági ismereteket, a rajzolást s a kézimunkát anyanyelven, a magyar nyelvet (beszéd- és értelemgyakorlatot, olvasás-írást, nyelvi magyarázatot), a földrajzot, a történelmet és a testgyakorlást magyarul, végül a számtant és az éneket az anyanyelven és magyarul kell tanítani. A hittanra nézve az 1797/1914. sz. eln. rendelet irányadó.

C) típus. Magyar tanítási nyelvű iskola, melyben a kisebbségi nyelv (anyanyelv) rendes és kötelező tantárgy és az összes tárgyak nyelve a magyar nyelv.

Budapest, 1925. évi augusztus hó 6-án.

 *Dr. gróf Klebelsberg Kunó* s. k.

Quelle: Hivatalos Közlöny vom 15. August 1925, S. 207-212.

Übersetzung: Verordnung Nr. 62.800/925. VIII. des kgl. ung. Ministers für Religion und Unterricht über das Inkrafttreten des Lehrplans für die Volksschulen der Typen A, B, C mit Unterricht in der Nationalitätensprache, verabschiedet mit Zustimmung des kgl. ung. Ministerpräsidenten.